32006R1643

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1643/2006

od 7. studenoga 2006.

o utvrđivanju detaljnih pravila za dodjeljivanje pomoći za izvoz proizvoda od goveđeg i telećeg mesa za koje može vrijediti poseban tretman pri uvozu u treću zemlju

(Kodificirana verzija)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1254/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine ([1]), a posebno njezin članak 29. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2931/79 od 20. prosinca 1979. o dodjeljivanju pomoći za izvoz poljoprivrednih proizvoda za koje može vrijediti poseban tretman pri uvozu u treću zemlju ([2]), a posebno njezin članak 1. stavak 2.,

budući da:

(1) Uredba Komisije (EEZ) br. 2973/79 od 21. prosinca 1979. o utvrđivanju detaljnih pravila za dodjeljivanje pomoći za izvoz proizvoda od goveđeg i telećeg mesa za koje može vrijediti poseban tretman pri uvozu u treću zemlju ([3]) znatno je izmijenjena nekoliko puta ([4]). Radi jasnoće i racionalnosti, navedenu Uredbu potrebno je kodificirati.

(2) Sjedinjene Američke Države primjenjuju posebne aranžmane za godišnju količinu od 5 000 tona goveđeg i telećeg mesa podrijetlom iz Zajednice koja ispunjava određene zahtjeve. Jedan od zahtjeva je da navedenom mesu mora biti priložena potvrda o identitetu koju izdaje država članica izvoznica.

(3) Potvrde o identitetu izdaju se isključivo za 5 000 tona mesa koje ispunjava uvjete za posebne aranžmane. Stoga je, prije izdavanja izvozne dozvole za predmetno meso, potrebno dobiti odobrenje Komisije. Nadalje, dopušteno odstupanje iz članka 8. stavka 4. Uredbe Komisije (EZ) br. 1291/2000 od 9. lipnja 2000. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o unaprijed utvrđenoj subvenciji za poljoprivredne proizvode ([5]) ne smije se primjenjivati na količinu koja prelazi onu količinu za koju je izdana dozvola.

(4) Potrebno je utvrditi vrstu potvrda o identitetu te potrebne postupke za njihovo korištenje.

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za govedinu i teletinu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Ovom se Uredbom utvrđuju detaljna pravila primjene u pogledu godišnjeg izvoza u Sjedinjene Američke Države od 5 000 tona svježe, rashlađene ili smrznute govedine i teletine podrijetlom iz Zajednice koje ispunjava uvjete za poseban tretman.

2. Meso iz stavka 1. mora zadovoljavati zahtjeve zdravstvene zaštite koje utvrđuje treća zemlja uvoznica, a koji se odnose na životinje zaklane najviše dva mjeseca prije carinjenja za izvoz.

Članak 2.

Prilikom carinjenja mesa za izvoz, izdaje se potvrda o identitetu utvrđena u članku 3. na zahtjev podnositelja uz predočenje izvozne dozvole iz članka 12. Uredbe Komisije (EZ) br. 1445/95 ([6]) i veterinarskog certifikata koji prikazuje datum klanja životinja od kojih potječe meso za koje je podnesen zahtjev u skladu s člankom 12. te Uredbe.

Članak 3.

1. Potvrda o identitetu izrađuje se, s najmanje jednom preslikom, na obrascu koji odgovara primjerku iz Priloga I.

([1]) SL L 160, 26.6.1999., str. 21. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1913/2005 (SL L 307, 25.11.2005., str. 2.).
([2]) SL L 334, 28.12.1979., str. 8.
([3]) SL L 336, 29.12.1979., str. 44. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1234/2006 (SL L 225, 17.8.2006., str. 21.).
([4]) Vidjeti Prilog II.
([5]) SL L 152, 24.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 410/2006 (SL L 71, 10.3.2006., str. 7.).
([6]) SL L 143, 27.6.1995., str. 35.

Potvrda je tiskana na engleskom jeziku, na bijelom papiru dimenzija 210 × 297 mm. Svaka potvrda ima svoj serijski broj koji dodjeljuje carinarnica iz članka 4.

Država članica izvoznica može zahtijevati da sve potvrde koje se koriste na njezinom državnom području, osim na engleskom, budu tiskane i na jednom od njezinih službenih jezika.

2. Preslike imaju isti serijski broj kao i izvornik. Svi podaci unose se u izvornik i preslike strojno ili, ako se upisuju ručno, velikim tiskanim slovima tintom.

Članak 4.

1. Potvrdu o identitetu i njezine preslike izdaje carinarnica u kojoj se meso carini za izvoz.

2. Carinarnica iz stavka 1. ovjerava izvornik potvrde u odgovarajućem odjeljku te ga dostavlja predmetnoj stranci, a presliku zadržava.

Članak 5.

Države članice poduzimaju potrebne mjere za provjeru podrijetla i vrste proizvoda za koje se izdaju potvrde o identitetu.

Članak 6.

Uredba (EEZ) br. 2973/79 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga III.

Članak 7.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. studenoga 2006.

Za Komisiju

Franco FRATTINI

Potpredsjednik

PRILOG I.

EUROPSKE ZAJEDNICE

1. Izvoznik		2. Potvrda br.	**IZVORNIK**
3. Primatelj		**POTVRDA O IDENTITETU IZVOZ ODREĐENOG GOVEĐEG I TELEĆEG MESA U SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE**	
NAPOMENE A. Ova potvrda mora biti izrađena u jednom izvorniku i s najmanje jednom preslikom. B. Izvornik i najmanje jedna preslika moraju se dostaviti na ovjeru carinarnici u kojoj se obavljaju izvozne carinske formalnosti. C. Izvornik je potrebno dostaviti carinskim tijelima Sjedinjenih Američkih Država.			
1.	4. Oznake, brojevi, broj i vrsta pakiranja, naziv robe	5. Bruto-težina 7. Neto-težina	6. Brojevi računa
2.	4. Oznake, brojevi, broj i vrsta pakiranja, naziv robe	5. Bruto-težina 7. Neto-težina	6. Brojevi računa
8. IZJAVA IZVOZNIKA Dolje potpisani izvoznik izjavljuje da gore opisana roba zadovoljava odredbe Uredbe (EZ) br. U , dana (potpis)			
9. OVJERA NADLEŽNE CARINARNICE Obavljene su carinske formalnosti za izvoz u SAD, uključujući i Puerto Rico, robe obuhvaćene ovom potvrdom. U , dana (Potpis) (Pečat)			

PRILOG II.

Uredba stavljena izvan snage s naknadnim izmjenama

Uredba Komisije (EEZ) br. 2973/79 ([1]) (SL L 336, 29.12.1979., str. 44.)	
Uredba Komisije (EEZ) br. 2077/80 (SL L 202, 2.8.1980., str. 22.)	
Uredba Komisije (EEZ) br. 3582/81 (SL L 359, 15.12.1981., str. 14.)	
Uredba Komisije (EEZ) br. 3434/87 (SL L 327, 18.11.1987., str. 7.)	Samo članak 1.
Uredba Komisije (EZ) br. 1234/2006 (SL L 225, 17.8.2006., str. 21.)	

([1]) Ova Uredba također je izmijenjena člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EEZ) br. 2377/80 (SL L 241, 13.9.1980., str. 5.) koja je stavljena izvan snage Uredbom (EZ) br. 1445/95.

PRILOG III.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EEZ) br. 2973/79	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 3.	Članak 2.
Članak 4.	Članak 3.
Članak 5.	Članak 4.
Članak 6.	Članak 5.
—	Članak 6.
Članak 8.	Članak 7.
Prilog	Prilog I.
—	Prilog II.
—	Prilog III.